

KÜCHENSTUDIO
CAROLA GRAUL

Küchen zum Leben und Genießen

Adelsried und Augsburg im Sheridan Tower

Im Moos 5 | 86477 Adelsried

Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg

www.graulkuechen.de

musterhaus
kuechen

FACHGESCHAFT

Romantischer Schwarzwald

★★★★ Hotel Resort Waldeck in Bad Dürrenheim

mit Wellness-Welt, inkl. örtl. Führungen in Freiburg

3x Halbpension & Weihnachts-Gala inkl. Getränkebonus

23.12. 4 Tage 799,-

✓ Anreise im 5-Sterne Bus

✓ inkl. Reiseleiter

Hörmann Reisen

Buchungshotline: 0821-345 000

Hörmann-Reisen GmbH • Fuggerstr. 16 • 86150 Augsburg

am besten im
★★★★★ Bus!

SUPER DEAL
BUCKET

9,99
EURO

3 x in Augsburg

KFC

Panther-Manager
Duanne Moeser –
geschockt wie
das ganze Team.

Ex-Panther
Adam Johnson
starb nach Unfall
auf dem Eis.

SEITE 3

Augsburger
Bau-Legende
stirbt mit 87

Der tragische Tod von Ex-Panther
Johnson – und seine Folgen

Manager Duanne Moeser: Liga diskutiert über Halskrausen-Pflicht

Von Johannes Kaiser

Es war eine wahre Horrorszene, die sich am Samstagabend im englischen Eishockey-Pokalspiel zwischen den Sheffield Steelers und den Nottingham Panthers ereignete. Adam Johnson, der letzte Saison noch für die Augsburger Panther spielte, bekam den Schlittschuh seines Gegenspielers in einem Zweikampf so übel an den Hals, dass es ihm die Kehle aufschlitzte. Berichten zufolge wurde der 29-Jährige noch auf dem Eis wiederbelebt und darauf ins Krankenhaus gebracht. Wie die Nottingham Panthers am Tag darauf bekanntgaben, erlag er dort jedoch seiner schweren Verletzung.

„DER STOFF,
AUS DEM ALB-
TRÄUME SIND“

T.J. Trevelyan, Matt Puempel oder Dennis Endras emotional sehr mitnahm. Ein Zuschauer der Partie schrieb auf Twitter: „Das war zweifellos das Schlimmste,

was ich je erlebt habe, es tut mir so leid. Wir sind alle absolut krank vor Sorge und beten für ein Wunder. Der Stoff, aus dem Alpträume sind.“

Über die sozialen Netzwerke meldete sich auch Johnsons Mutter zu Wort. Sie schrieb: „Ich habe die Hälfte meines Herzens verloren. Ich werde dich ewig lieben, mein Knirps.“

Adams Freundin Ryan Wolfe, die das Unglück live in der Halle erlebte und laut der „Sun“ noch aufs Eis rannte, schrieb auf Instagram „Mein süßer, süßer Engel. Ich werde dich immer vermissen und dich immer lieben.“

Die Nachricht über Johnsons Tod sorgte nicht nur für kollektive Bestürzung und Entsetzen, sondern entfachte auch eine Diskussion über Schutzvorkehrungen im Eishockey-Sport. Schwerwiegende Unfälle, ausgelöst durch Schlittschuhkufen, passieren immer wieder. 2008 zum Beispiel wurde Floridas Richard Zednik von der Kufe seines Mitspielers Olli Jokinen am Hals getroffen. Eine Notoperation rettete ihm das Leben. Glimpflich ging es auch vergangene Woche aus, als Jakub Lauko (Boston Bruins) von einer Kufe im Gesicht getroffen wurde. Sie verfehlte nur ganz knapp sein Auge.

„Es gibt verschiedene Möglichkeiten, sich zu schützen, das ist von Spieler zu Spieler unterschiedlich“, erklärt Moeser und fügt an: „Es wird mit Sicherheit jetzt viel darüber diskutiert werden.“

SCHWEDEN UND
FINNLAND SCHON
JETZT STRENGER

Die DEL kündigte zwischenzeitlich an, auf der nächsten Beratung am 27. November mit den sportlichen Leitern aller Clubs zu debattieren, das Tragen von Halskrausen ab der kommenden Saison verpflichtend zu machen. In Schweden und Finnland ist dies bereits vorgeschrieben.

Adam Johnson, der aus einer absoluten Eishockey-Familie stammte – sowohl sein Vater, sein Onkel als auch sein Bruder waren aktive Eishockey-Spieler – hatte eine erfolgreiche Karriere. Er spielte unter anderem für die Pittsburgh Penguins in der NHL, in Schweden bei Malmö und eben in Augsburg. Bei den Panthers erzielte er, bevor er nach Nottingham wechselte, in der vergangenen Spielzeit sieben Tore und 15 Vorlagen.



Adam Johnson (l.) in der letzten Saison gegen Ingolstadt. Fotos: Sport in Augsburg

NISSAN

Nissan Juke Visia

1.0 DIG-T 6MT, 84 kW (114 PS), Benzin

Jetzt leasen ab € 199,- mtl.¹

Nissan Qashqai Visia

1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT, 103 kW (140 PS), Benzin

Jetzt leasen ab € 199,- mtl.¹

Nissan Townstar Kombi Acenta

L1 1.3 DIG-T 6MT, 96 kW (130 PS), Benzin

Jetzt leasen ab € 249,- mtl.¹

Nissan Juke Visia 1.0 DIG-T 6MT, 84 kW (114 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): niedrig: 7,0; mittel: 5,4; hoch: 5,0; sehr hoch: 6,4; kombiniert: 5,8; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 132. Nissan Qashqai Visia 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): niedrig: 8,5; mittel: 6,2; hoch: 5,4; sehr hoch: 6,4; kombiniert: 6,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 143. Nissan Townstar Kombi Acenta L1, 1.3 DIG-T, 6MT, 96 kW (130 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): niedrig: 8,1; mittel: 6,3; hoch: 5,8; sehr hoch: 7,3-7,2; kombiniert: 6,7; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 152. Nissan Juke, Qashqai, Townstar Kombi: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,0-4,9; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 159-111. Diese Fahrzeuge wurden den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für diese Fahrzeuge deswegen nicht vor.

¹Nissan Juke: Fahrzeugpreis: € 18.900,-, zzgl. € 1.090,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 1.104,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 199,-), 40.000 km Gesamtlauflistung, Gesamtbetrag inkl. Überführungskosten € 10.642,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 11.746,-. Nissan Qashqai: Fahrzeugpreis: € 23.600,-, zzgl. € 1.090,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 1.765,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 199,-), 40.000 km Gesamtlauflistung, Gesamtbetrag inkl. Überführungskosten € 10.642,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 12.407,-. Nissan Townstar: Fahrzeugpreis: € 24.300,-, zzgl. € 1.090,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 1.685,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 249,-), 40.000 km Gesamtlauflistung, Gesamtbetrag inkl. Überführungskosten € 13.042,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 14.727,-. Angebote von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Angebote für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 15.10.23. Abb. zeigen Sonderausstattungen.

AUTOCENTER
HAAS

Autocenter Haas GmbH • www.autocenter-haas.de
Donaustraße 5 a • 86165 Augsburg • Tel.: 08 21/44 83 88-99

– Anzeige –

Standpunkt



Solidarität mit Israel

Ulrike Bahr

Liebe Leserinnen und Leser, am 7. Oktober hat die Terrororganisation Hamas Israel angegriffen. Über 1.000 Kinder, Frauen und Männer wurden von den Terroristen getötet, hunderte als Geiseln verschleppt. Ich bin entsetzt über die grausamen Morde und stehe solidarisch zu Israel. Dessen Existenzrecht ist deutsche Staatsräson. Es ist erschütternd, dass die Angriffe der Hamas weitergehen. Viele Unschuldige leiden und sterben. Die Hamas verantwortlich, dass eine friedliche Lösung in der Region nun in weite Ferne gerückt ist. Wir stehen fest an der Seite Israels und dulden keinen Antisemitismus. Jüdinnen und Juden müssen angstfrei bei uns leben können. Darum ist es gut, dass Augsburg am 27. Oktober mit einer Solidaritätskundgebung ein starkes Zeichen gesetzt hat!

Herzlichst,
Ihre Ulrike Bahr, MdB

SPD Augsburg
im Deutschen Bundestag
ulrike.bahr@bundestag.de



**WIE WOLLEN WIR LEBEN?
WIE KÖNNEN WIR LEBEN?
JETZT UND IN ZUKUNFT**

Studium generale
Herbst/Winter 2023/24



Jetzt kostenlos anmelden



Italienische und indische Küche
beim • TC Rot-Weiss Gersthofen e. V.

Kennenlern-Gutschein* 2 für 1

* Gültig vom 01.11. bis 30.11.2023
ausgenommen Feiertage

Bei Bestellung von zwei Hauptgerichten erhalten Sie ein preisgleiches oder das günstigere Gericht gratis.

große Terrasse | kostenlose Parkplätze | zwischen Gersthofen und Flughafen A.
Unterer Auweg 12 • 86169 A./Gersthofen | geöffnet: 11–23.30 Uhr | Tel. (0821) 2990879

- Carne
- Pesce
- Dolce
- Holzofen-Pizza
- Pasta

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?

Schreiben Sie uns!

REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE



BESTATTUNGSHILFE
IRMGARD EBERLE
Beraten – Dienen – Helfen

Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98
Steppach
Telefon 0821 / 48 10 36
Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776
info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de

Stadtwerke senken zum Jahreswechsel die Strompreise um 26 Prozent!

Gaspreise bleiben stabil



Der Lech als Energielieferant: Im Wasserkraftwerk am Hochablass erzeugen zwei Turbinen Strom aus Wasserkraft für rund 4.000 durchschnittliche Augsburger Haushalte.

Foto: swa/Bernd Jaufmann

Die Stadtwerken Augsburg werden ihre Strompreise zum Jahreswechsel nochmals kräftig um 26 Prozent senken. Nach der Preissenkung am 1. Oktober gehen die swa mit dem Strompreis in der Grundversorgung (swa Strom Basis) zum 1. Januar 2024 nochmals um fast 11 Cent pro Kilowattstunde (ct/kWh) runter und führen beim Durchschnittshaushalt zu nochmaligen Einsparungen von 260 Euro jährlich. Der Gaspreis bleibt trotz deutlich steigender Netzentgelte und eines höheren CO₂-Preises zum Jahreswechsel bei einem Mehrwertsteuersatz von 7 Prozent konstant. Die swa hatten den Preis für Gas bereits vor Beginn der Heizperiode zum 1. Oktober kräftig gesenkt. Mit

der Strompreissenkung um 10,94 ct/kWh im Grundtarif (swa Strom Basis) kostet die Kilowattstunde ab 1. Januar 2024 brutto 35,60 Cent und liegt klar unter der staatlichen Strompreisbremse (40 Cent/kWh). Die jährlichen Stromkosten reduzieren sich für einen durchschnittlichen Augsburger Haushalt mit 2.400 kWh Jahresverbrauch damit rechnerisch um mehr als 260 Euro pro Jahr. Zusammen mit der Preissenkung vom 1. Oktober liegt die Ersparnis gegenüber dem Vorjahr bei über 400 Euro. In der Grundversorgung werden alle Haushalte seit 2021 automatisch mit Ökostrom aus Wasserkraft versorgt, gleiches gilt für Neuverträge.

Die Preissenkungen in der Grundversorgung kommen in vergleichbarer Größenordnung auch den Kundinnen und Kunden in anderen Tarifen zugute, außer bei laufenden Verträgen mit Festpreisen. Mit der Preissenkung werden auch die Abschläge ab Januar 2024 angepasst.

Der Netto-Gaspreis bleibt trotz steigender Netzentgelte und eines erhöhten CO₂-Preises gleich:

Bereits im Juli und Oktober haben die swa die Gaspreise in zwei Schritten massiv gesenkt. Gegenüber Jahresbeginn 2023 hat sich der Gaspreis damit fast halbiert. Mit 11,31 Cent pro Kilowattstunde (ct/kWh) liegt er mit dem derzeit gültigen Mehrwertsteuersatz von 7 Prozent unter der staatlichen Gaspreisbremse (12 Cent/kWh).

Einer nochmaligen Gaspreissenkung zum Jahreswechsel stehen deutlich steigende Umlagen und Abgaben entgegen. So steigen die Netzentgelte, vor allem der überregionalen Netzbetreiber und der CO₂-Preis. Dennoch halten die swa den Gaspreis für die Kundinnen und Kunden konstant.

Eine mögliche Mehrwertsteuererhöhung bei Gas von 7 auf 19 Prozent ist hierbei noch nicht berücksichtigt. Die politische Diskussion dazu ist noch nicht abgeschlossen. Das Bundeskabinett hat zwar beschlossen, den vorübergehend gesenkten Mehrwertsteuersatz auf Gas bereits zum 1. Januar wieder anzuheben, der Bundestagsbeschluss

dazu steht aber noch aus, so dass es hier noch keine gesicherte gesetzliche Grundlage gibt.

Die Preissenkungen waren und sind möglich, nachdem sich die Energiemärkte nach den extremen Kapriolen im vergangenen Jahr im Zuge der Energiekrise seit einigen Monaten wieder beruhigen und die Handelspreise gefallen sind. Die Einkaufspreise für Strom und Gas sind aber immer noch auf einem höheren Niveau als vor der Energiekrise. Weil die sichere Versorgung ihrer Kundinnen und Kunden für die swa als Grundversorger an oberster Stelle steht, kaufen sie die Energie längerfristig an den Märkten ein. Preiserhöhungen, aber auch Preissenkungen, kommen so zeitverzögert bei den Kundinnen und Kunden an. Gleichzeitig werden sie dadurch vor extremen Preisspitzen bewahrt.

Wie sich die Energiepreise an den Börsen in den kommenden Monaten, insbesondere im Winter entwickeln werden, lässt sich derzeit noch nicht abschätzen. Die swa werden Preissenkungen jedoch wieder sobald wie möglich an ihre Kundinnen und Kunden weitergeben.

Hinweis: Alle Preisangaben sind Bruttopreise, wenn nicht anders gekennzeichnet.

Aus der Mitte



Liebe Augsburgerinnen und Augsburger!

Kultur ist wichtig. Allgemeiner Konsens. Wenn es aber darum geht, „handwerkliche“ Voraussetzungen zu schaffen, hapert es oft. Der Hilferuf des Maximilianmuseums in der letzten Sitzung des Kulturausschusses war auch entsprechend deutlich: Das Maximilianmuseum ist nicht an das städtischen WLAN Netz angeschlossen. Wir brauchen aber auch bzw. gerade im Kulturbereich attraktive Arbeitsplätze, um gutes Fachpersonal zu halten und neue Kräfte zu gewinnen, die dann gemeinsam digital kreativ arbeiten können. Wir brauchen neue Zugänge und Lösungen für eine moderne Museumslandschaft. Die Bürgerliche Mitte beantragt daher, dass dieser, an die digitale Steinzeit erinnernde Zustand, umgehend behoben wird.

Ihre Regina Stuber-Schneider
Stadträtin

Bürgerliche Mitte
FRAKTION IM AUGSBURGER STADTRAT
Freie Wähler • FDP • Pro Augsburg

„Linker Zuwachs“ für SPD-Fraktion

Drei Jahre währte die Zusammenarbeit der „sozialen Fraktion“ aus SPD und der Partei „Die Linke“ im Stadtrat. Doch damit ist es nun vorbei. Der Grund: die beiden Linken-Stadträte **Christine Wilholm** (59) und **Frederik Hintermayr** (31) erklärten beide ihren Parteiaustritt – und gleichzeitig ihren Eintritt bei den Sozialdemokraten. Politische Uneinigkeit, von Ideologie geprägte Grabenkämpfe in der Bundespolitik und eine mangelnde Auseinandersetzung mit dem desaströsen Abschneiden bei der Landtagswahl: Die Linke sehe er aktuell gar als „nicht mehr politikfähig“, so deutlich formulierte Hintermayr seine Beweggründe. Für den SPD-Fraktionsvorsitzenden **Florian Freund** und den stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden **Dirk Wurm** sind die beiden Neuzugänge eine „verlässliche und gute Bereicherung“. Gerade im Hinblick auf die Kommunalwahlen 2026 „erhöhe sich so die Schlagkraft der SPD“, so Wurm. Künftig werde die Fraktion auch wieder unter dem Namen SPD auftreten.

Rätselspaß: SUDOKU – normal und spezial

LÖSUNGEN S. 9

			7		4		5	9				8	
3		1		2						8			3
				8	9	5							
4										8	5	4	2
8		3	1			5		6		9			
7					6				3				
			2	5	9	4						5	9
	2	8	4							4	7	6	1
	4			3		6				6	8	3	

Sudoku-Rätsel kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „Hyper-Sudoku“. Hier müssen auch in den grau unterlegten Quadranten jeweils exakt die Zahlen 1 bis 9 unterkommen.

Mit großer Leidenschaft für Augsburg und die Bauwelt

NACHRUF: Mit dem Tod von Prof. Ignaz Walter verliert die Region einen streitbaren Konzern-Gründer, vielseitigen Kunstsammler und Familienmenschen

Von Walter Kurt Schillfarth

Er war ein Kämpfer, von Jugend an. Bis zum Tod. Auch die letzten Monate, als er an den Rollstuhl gefesselt war, konnten seinen Tatendrang nicht zügeln. Vor knapp zwei Wochen gab er dem AUGSBURG JOURNAL noch ein Interview. Als „leidenschaftlicher Augsburger“, wie er sich oft bezeichnete, wettete er gegen die Pläne, den Rathausplatz und die Maximilianstraße mit Platanen zu bepflanzen. „Es darf nicht sein, dass die einzigartige Architektur des Renaissance-Rathauses und die historischen Fassaden hinter Bäumen versteckt werden sollen. Ich bin schon für mehr Grün in der Stadt, aber nur dort, wo es Sinn macht“. Es war das letzte

Interview von Prof. Dr. h.c. Ignaz Walter. Er starb am vergangenen Sonntag im Alter von 87 Jahren auf seinem Gutshof in Siebenbrunn.

Die Geschichte seines Aufstiegs zu einem der größten Bauunternehmer Deutschlands mit zeitweise über 50.000 Mitarbeitern und das dramatische Ende des Weltkonzerns WALTER Bau AG am 1. Februar 2005 hat er in drei Büchern dokumentiert. Wie er als ältestes von sechs Kindern, geboren in Augsburg und in den Kriegsjahren aufgewachsen auf dem Land, über eine Maurerlehre, Abendkurse und Hochschulreife schließlich zu seiner ersten eigenen Firma kam, war das Ergebnis von unbändigem Fleiß, Ehrgeiz und kaufmännischem Talent. Diese Tu-



Prof. Ignaz Walter: Bis zum Tod aktiv, hier mit den drei Büchern seiner Unternehmensbiografie in seinem Büro im „Atrium-Palast“ an der Böheimstraße.

genden brachten ihm später nicht nur den Bayerischen Verdienstorden und das Bundesverdienstkreuz ein. Die deutsche Bauindustrie wählte ihn auch zum Präsidenten. Auf Augenhöhe mit Staatsoberhäuptern und Ministern wurde aus Ignaz Walter ein vielgeachteter internationaler Konzern-Herr.

Dabei verlor er nie die regionale Bodenhaftung. Sein Mittwoch-Stammtisch im „Drei Mohren“ war ihm ein ebenso wichtiger Termin wie eine Hauptversammlung in Seattle. In Haunstetten spielte er mit Freunden Fußball, der Ski-Winter begann für ihn schon im November mit Ausflügen nach St. Moritz und Schmiten. An seinem Feriensitz in der Nähe von Monaco verband er Aktenstudium mit viel Zeit für seine Familie, enge Freunde und die Pflege der mediterranen Botanik. Hier holte sich Ignaz Walter auch sein Knowhow für das Kakteen-Haus auf dem hei-



Sammler moderner Kunst: Ignaz Walter hier mit dem „Maler-Fürsten“ Jörg Immenhof im Walter-Museum.

mischen Grundstück in Siebenbrunn. Einzigartig ist das WALTER-Kunstmuseum im Glaspalast. Die Sammlung präsentiert Werke nahezu sämtlicher Künstler und Künstlerinnen, die im zeitgenössischen Kunstbetrieb Rang und Namen haben.

Ignaz Walter, seit 1960 mit Frau Sonja verheiratet, war immer stolz auf den Werdegang seiner Kinder. Tochter Nicole ist verantwortlich für die WALTER-Stiftung, die Söhne Dr. Ralf Walter (Aufsichtsratschef) und Dr. Roy Walter (Vor-

standsvorsitzender) drehen mit der WALTER-Beteiligungs- und Immobilien AG

ein großes Rad. Zurzeit entsteht zum Beispiel in Augsburg das 50-Millionen-Projekt „Innovationsbogen“, in mehreren Städten gehören insgesamt rund 400.000 Quadratmeter Grundstücksfläche zum Unternehmensbestand.

Als Senior-Chef nahm Ignaz Walter noch bis wenige Tage vor seinem unerwarteten Tod regen Anteil. AZ: „Seine Heimatstadt verliert mit ihm einen großen Unternehmer, Ideengeber und Kämpfer“.



So fing alles an: Der junge Ignaz Walter (3.v.l.) als Maurerlehrling mit seinen jungen Kollegen auf einer Augsburger Baustelle.



Ignaz Walters ganzer Stolz: der Glaspalast, Kulturzentrum, Büros und Restaurant.

Stellenmarkt

Wir sind für Sie da!

Jetzt Anzeige schalten

Cornelia Klaus

Mediaberaterin AJ-REPORTER

Telefon 0176/43137600

Altenhilfe
der Stadt Augsburg

Ausbildung ab September 2024
Generalisierte Pflegeausbildung mit Vertiefung in stationärer Langzeitpflege (m/w/d)

Bei uns bekommst Du:

- Einen qualifizierten Abschluss
- 1.340,- Euro im 1. Ausbildungsjahr
- Betriebliche Altersvorsorge
- Deutschland-Ticket mit Fahrtkostenzuschuss nur 29,- Euro
- Personalapartments auf Anfrage

JETZT
bewerben
für 2024!

Die Altenhilfe ist ein Eigenbetrieb der Stadt Augsburg

altenhilfe-augsburg.de/karriere

Erfrischend anders

Pflege
Ausbildung



Komm in unser Top-Team:



**KFZ-Mechatroniker/
KFZ-Mechaniker
KFZ-Elektriker
(m/w/d)**

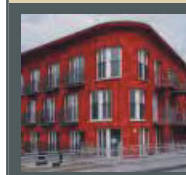
Alle Infos & Benefits siehe (bitte scannen & informieren & gerne teilen):

Für weitere Informationen unter 08231/603015 anrufen, gerne teilen oder bewerben per E-Mail an: magel@lechgaragen.de



LECH-GARAGEN
KFZ-WERKSTATT
Hunnenstr. 34
86343 Königsbrunn
www.lechgaragen.de

Für unser Team suchen wir interessierte Mitarbeiter (m/w/d) als:



**– Dachdecker/Abdichter
– Spengler**

Wir bieten:
– faire und pünktliche Bezahlung
– regelmäßige Arbeitszeiten

Hummel
Bedachungstechnik GmbH

86153 Augsburg
Bergmühlstraße 32
Telefon 0821/56889-0
info@hummel-augsburg.de

Hummel



Wir suchen Dich, als motivierten und vor allem zuverlässigen Maler.

Maler- und Lackierer (m/w/d)

Behandeln, beschichten und bekleiden von Gebäuden innen und außen

Du bringst mit:

- abgeschlossene Ausbildung als Maler-Lackierer
- Zuverlässigkeit und echtes Interesse
- Motivation und Teamfähigkeit
- Handwerkliches Geschick

Wir bieten:

Einen unbefristeten Arbeitsvertrag in einem eingespielten und freundlichen Team.

Bewerbungsinformationen, Bewerbungen sind schriftlich per E-Mail oder Telefon an:

Malerbetrieb Markus Nuyken - Inhaber: Markus Nuyken
Kobelweg 12 · 86156 Augsburg
Telefon: +49 8 21/70 37 11 · Telefax: +49 8 21/7 47 3035
malerbetrieb@nuyken.net einzureichen

•Drei Gedanken zu ...

Was das uns
in Augsburg angeht

Die Woche begann mit schrecklichen Bildern aus der Welt: in Dagestan stürmte ein aggressiver Mob den Flughafen, um Passagiere eines Fluges zu suchen, der aus Israel angekommen war. In Hamburg werden Polizisten verletzt, nachdem sie eine nicht angemeldete pro-Palästinensische Demo auflösen. Und dann noch die Bilder von Menschen in Israel die um die von den Hamas-Terroristen entführten Geiseln bangen und die Bilder aus Gaza, wo Häuser in Schutt und Asche liegen und es den Zivilisten am Nötigsten fehlt. Was uns das in Augsburg angeht? Drei Gedanken dazu.



Von OB Eva Weber

Angst in Augsburg wächst

Nie hat mich so viel Sorge und Angst erreicht, wie in vergangener Zeit. Sowohl von jüdischgläubigen Augsburgern und Augsburgern als auch von muslimischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern. Ich höre Berichte von Kindern, die in der Schule antisemitisch angegangen werden und von Vorurteilen, mit denen sich Muslime konfrontiert sehen. Und zwischendrin besonders in den Sozialen Medien Aussagen wie „Haben wir hier keine anderen Probleme? Was geht uns das an?“ Es geht uns an, was in unserer Stadt passiert. Niemand soll sich hier unwohl fühlen. Niemand soll in Augsburg in Angst leben müssen. Menschen dutzender verschiedener Nationen leben in unserer Stadt, über Jahrzehnte friedlich und das hat uns stark gemacht. Die kulturelle Vielfalt hat Augsburg bereichert. Wir dürfen nicht zulassen, dass sich das ändert. Denn wir sind alle Menschen und wir alle sind Augsburg.

Zeit für Haltung

Seit Jahrzehnten reden wir: Geschichte darf sich nicht wiederholen. Da sind wir uns doch alle einig. Wir alle können aus dem Grundgesetz zitieren, wo es heißt: Niemand darf wegen seines Geschlechtes, seiner Abstammung, seiner Rasse, seiner Sprache, seiner Heimat und Herkunft, seines Glaubens, seiner religiösen oder politischen Anschauungen benachteiligt oder bevorzugt werden. Darauf haben sich unsere Großmütter und Großväter nach langem Leid geeinigt. Dieser Grundsatz wird in der aktuellen Diskussion schleichend in Frage gestellt. Deswegen ist es wichtig ein Zeichen zu setzen für unsere Werte. Laut und deutlich klarzustellen, dass Hass und Hetze keinen Platz haben in unserer Stadtgesellschaft. Es ist Zeit Haltung zu zeigen. Haltung heißt Handeln.

Die grausamen Lehren
der Geschichte

Mit einem „Es geht mich nichts an“ fing es schon mal an. Mit einem „Das betrifft mich nicht“. Mit Schweigen. In der „Halle 116“ im Sheridanpark haben wir vergangene Woche eine Ausstellung eröffnet, die das leidvoll vor Augen führt. Die Mauern dieser Halle waren Zeugen unendlichen Leids. Das ehemalige Kasernengebäude diente 1944/1945 als Außenlager des KZ Dachau für bis zu 2.000 Häftlinge. Zwangsarbeit und Exekutionen haben hier stattgefunden. Der Ausstellung gelingt eine Transformation zu Themen der Gegenwart, was gerade in der aktuellen Zeit unendlich an Bedeutung gewinnt. Denn an drei Dingen zeigt sich aktuell, dass Geschichte sich wiederholen kann. Am Hass, der sich auf einzelne Gruppen projiziert. Am Schweigen einer großen Mehrheit. Und am Erstarken des Populismus in der Politik. So fing es damals an. Mehr denn je sollten wir uns deshalb in diesen Tagen mit Menschlichkeit, Empathie und Respekt begegnen. Denn Frieden und Freiheit geht nur gemeinsam.

Ich wünsche Ihnen eine friedliche
Zeit, bis nächste Woche!

Friedberger Martinimarkt

Eine beliebte November-Tradition

Eine gern gesehene Tradition: der Martinimarkt in Friedberg. In diesem Jahr findet er am Sonntag, 5. November statt. Es sollte für jeden etwas da-

bei sein, so ist die Auswahl wie immer breit gefächert. Exotische Gewürze, um die heimische Küche noch leckerer zu machen, oder außergewöhnliche hand-

werkliche Besonderheiten sind an den vielen Ständen zu entdecken. Auch für das leibliche Wohl ist dank der Imbissbuden wie immer bestens gesorgt.

Auch die Innenstädter sind mit von der Partie. Von 12-17 Uhr sind die Ladengeschäfte geöffnet und wer weiß? Vielleicht findet der ein oder andere sogar schon das perfekte Weihnachtsgeschenk für seine Liebsten? Und wer bereits in der Innenstadt ist, kann sich bestens auch in einem der zahlreichen Cafés und Restaurants dort stärken. Wer Glück hat findet sicherlich auch den ersten Glühwein des Jahres zum Aufwärmen.

Besucher von außerhalb können sich über reichlich Parkmöglichkeiten freuen, auf dem Volksfestplatz, am Bahnhof oder auf der Gerberwiese an der Afrastraße. Von dort aus ist die Friedberger Altstadt fußläufig zu erreichen. Anwohner können sich wie gewohnt über kostenlose Busverbindungen von den Ortsteilen aus an diesem Tag freuen.

Ein Sonntagsausflug, perfekt für die kuschelige Jahreszeit und gleichzeitig schon mal eine Vorbereitung auf die kommenden Weihnachtsmärkte.



KOSTENLOSE
BUSSE FÜR DIE
ORTSTEILE

Auf dem Friedberger Martinimarkt ist eine bunte Auswahl an Waren geboten. Von stylischen Handtaschen wie auf diesem Bild, oder Leckereien ist alles dabei.

MARKTSONNTAG IN FRIEDBERG



MIT LATERNENFEST
& KREATIVMARKT
AUF DEM MARIENPLATZ

MARTINIMARKT 5. NOVEMBER

Markt 10 bis 18 Uhr,
Geschäfte geöffnet
von 12 bis 17 Uhr

Eine Veranstaltung der Stadt Friedberg
in Zusammenarbeit mit dem Aktiv-Ring Friedberg.



Mittwoch, 1. November, Allerheiligen

● **Sin Palabras (Sprachlos), Allerheiligenkonzert im tim mit Mas Que Tango**, Textil- und Industriemuseum (tim), Provinostraße, 17 Uhr.
„Milonga sin palabras“ ist der Titel einer Komposition von **Astor Piazzolla**, die an diesem Abend im tim erklingen wird. Neben Piazzollas kompromissloser Musik werden auch Titel aus der „epoca d'oro“ des argentinischen Tangos erklingen. Dazu – getreu dem Motto von Mas que Tango, welches „mehr als Tango“ verspricht – auch Werke aus der Klassik.

● **Kabarett Geisterfahrer – mit Special Guest „Herr Braun“ – Gehts no!?**, Spectrum, Ulmer Straße, 19 Uhr

● **Linda, Schauspiel von Penelope Skinner**, Staatstheater im Martinipark, 18 Uhr

● **Hedwig and the Angry Inch, Staatstheater** in der Brechtbühne im Gaswerk, 18 Uhr, Musical

● **Sinfoniekonzert – Ungarisch**, Kongress am Park Gögginger Straße, 20 Uhr

● **Mittwoch mit Mozart – „Stein & Stainer“**, Leopold Mozart Haus, Frauentorstraße, 18 Uhr, Konzert mit Lorenz Duftschmid, Viola da gamba und Baryton; Christoph Hammer, Hammerflügel.

Donnerstag, 2. November



Maggie alley – Welcome to the alley, A-Cappella-Gesang aus Augsburg ertönt im Ballonmuseum Gersthofen, Bahnhofstraße, 19.30 Uhr.

● **Jazz in der Mühle – Los Moliner**, Kresslesmühle, Barfußstraße, 20 Uhr

● **Uwe! – Der Kreisligatrainer** – Balla Balla, Kantine, Halderstraße, 20 Uhr

Comedian **Thorsten Bär** gibt den Fußballfan im Allgemeinen und seine ehrenamtliche Tätigkeit als Trainer des Vereins „Borussia Glück auf 07“ im Speziellen.

● **Josef Hader – Hader on Ice**, Kongress am Park, Gögginger Straße, 20 Uhr, „Immer ist irgendwas“

● **Fiddler's Green – Irish Speedfall**, Spectrum, Ulmer Straße, 20 Uhr
Seit mittlerweile über drei turbulenten Dekaden zählen Fiddler's Green nun schon zu den beliebtesten und erfolgreichsten Formationen der europäischen Folk Rock-Szene. Bald erscheint das mittlerweile 16. Studioalbum der Combo, „The Green Machine“.

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

BEWERTEN
VERMIETEN – VERKAUFEN

VP VON POLL
IMMOBILIEN®



Wir vermitteln Ihre Immobilie
Telefon: 0821 - 50 89 062 1
www.von-poll.com/augsburg



SPECIAL
24.02.-25.02.2024
ABENTEUERLAND - DAS PUR-MUSICAL
AB 280,- €



Mehrtagesreisen

25.11.-26.11. Advent in Wien 229,-
25.11.-26.11. Advent in Linz 199,-
29.11.-30.11. Advent in Leipzig 210,-
01.12.-03.12. Advent an der Mosel 355,-
02.12.-03.12. Südtiroler Adventszauber 220,-
04.12.-06.12. Advent Maastricht & Valkenb. 375,-
08.12.-10.12. Advent in Lüneburg und auf Gut Basthorst 366,-
10.12.-11.12. Advent im Spessart 245,-
12.12.-13.12. Striezelmarkt Dresden 199,-

15.12.-17.12. Advent im Erzgebirge 399,-
16.12.-17.12. Advent in Filzmoos 245,-
17.12.-18.12. Alpenadvent in Berchtesgaden, Großarlal & Salzburg 235,-
25.01.-28.01. Winterwunderland Bayerischer Wald 555,-
26.01.-28.01. Die Grüne Woche Berlin 349,-

Silvesterreisen

29.12.-01.01. Silv. Bassano del Grappa 675,-
29.12.-01.01. Silvesterf. ins Blaue Österr. 599,-
30.12.-02.01. Silvesterf. ins Blaue Deutschl. 666,-
30.12.-02.01. Silvester in der Wachau 655,-
30.12.-02.01. Silvester in Südtirol 570,-

NUSSBAUM

Tagesfahrten

15.11. Gänseessen beim Mostbauer 75,-
18.11. Weihnachtsmarkt Bregenz 42,-
18.11. Wolfgangseer Advent St. Wolfgang 47,-
18.11. Weihnachtsmarkt Gut Aiderbichl 58,-
18.11. Stuttgart & Christmas Gardens 62,-
22.11. Dehner & Zott Genusswelt 25,-
24.11. Weihnachtsmarkt beim Kuchlbauer 37,-
25.11. Weihnachtsmarkt Zürich 53,-
25.11. Weihnachtsmarkt Bozen 55,-

Musicalfahrten

17.12. „Der Geist der Weihnacht“ Füssen ab 105,-
06.01. HOLIDAY on ICE in München 115,-
20.01. „Die Schöne u.d. Biest“ Füssen ab 85,-

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG
Ulmer Str. 2 - 86420 Biburg - Tel. 0821/481432 - www.nussbaum-reisen.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.00 & 13.00 - 18.00 Uhr

MARKTSONNTAG IN FRIEDBERG

EXTRALANGES EINKAUFSWOCHENENDE

MARKTSONNTAG
Einrichtungshaus geöffnet
von 11 bis 17 Uhr
Verkauf ab 12 Uhr

SAMSTAG
4
NOVEMBER

MARKTSONNTAG
5
NOVEMBER
11-17 Uhr

MARKTSONNTAG IN FRIEDBERG

MIT LATERNENFEST & KREATIVMARKT AUF DEM MARIENPLATZ

MARTINIMARKT 5. NOV.

Markt 10 bis 18 Uhr,
Geschäfte geöffnet von 12 bis 17 Uhr

Eine Veranstaltung der Stadt Friedberg
in Zusammenarbeit mit dem Aktiv-Ring Friedberg.

DAS »LUSTIGE MÖBELRENNEN«

MIT HITRADIO RT1-MODERATOR FALKO BRANNER

Mitspielen & gewinnen:

SONNTAG 05.11.
HITRADIO RT1
LIVE 11-17 UHR

Ein riesiger Spaß für die ganze Familie! Spielen Sie mit,
es gibt tolle Einkaufsgutscheine von SEGGMÜLLER zu gewinnen!

hitradio
rt1
genau meins!

WEIHNACHTSMARKT ERÖFFNET!

GROSSES EVENTPROGRAMM AM SA. 04.11. | 11 - 18 UHR & SO. 05.11. | 11 - 17 UHR
Weihnachtlich einstimmen mit Highlights für Groß und Klein.

WINTER-LATTE-MACCHIATO

MIT ZIMT UND
SPEKULATIUS

3.20

Glas Winter-Latte
Macchiato

IN UNSERER ESPRESSO BAR

GRATIS: PERSÖNLICHE WEIHNACHTSKARTE AUS DER FOTOBOX

CHRISTBAUMSCHMUCK BASTELN

ANGEBOT IM SEGGMÜLLER RESTAURANT

Zwiebelrostbraten

mit Käsespätzle und
krossen Röstzwiebeln

9.90€

Abb. ähnlich, Verzehr nur im Restaurant. Preis pro Person. Gültig vom 23.10. - 18.11.2023

SENSATIONELLE MARKTSONNTAGS-ANGEBOTE!

1199.-

1 Polstergarnitur

229.-

2 Couchtisch

599.-

3 Wohnwand

inkl. LED-Beleuchtung

inkl. Kopfteilverstellung

inkl. Kopfteilverstellung

verschiedene
Lederfarben zum
individuellen Preis

1 Polstergarnitur „Como“ im tollen Lederbezug, inkl. Kopfteilverstellung, bestehend aus: Sofa 2-Sitzer mit Armlehne links und Anbausofa mit offenem Abschluss rechts, ohne Dekokissen, Stellmaß ca. 268x213 cm. 3732651 2 Couchtisch „Mika“ mit Platte in Wildeiche massiv geölt und schwarzem Metallgestell, B/H/T ca. 110x42x60 cm. 3478146 3 Wohnwand „Le Mans“ Front weiß matt, Korpus Eiche Altholz Nachbildung, inkl. LED-Beleuchtung, B/H/T ca. 280x194x50 cm. 3311354

Deckenleuchte
Nickel, Glas weiß mit klaren Linien,
exkl. Leuchtmittel E14/3-fg./max.
40 Watt, ø/H ca. 39x24 cm. 3094738

~~39.95*~~
12.99

Deckenleuchte

SCHÖNER
WOHNEN
KOLLEKTION

~~99.95*~~
49.99

Bettwäsche

Satin-Bettwäsche
„Melody“
B/L ca. 135x200/
80x80 cm,
100% Baumwolle.
3735573

SUPER DEAL

Glühwein „Christkindl“
1 Liter. 1700179
Abgabe nur in
haushaltsüblichen Mengen.
Abgabe nur an Personen
über 18 Jahren.
Symbolbild

1.99

je
Glühwein

NUR
SOLANGE
VORRAT
REICHT!

499.-

1 Esstisch

69.99

2 Stuhl

3 Armlehnstuhl

1 Esstisch „Field“ Tischplatte Keramik Oxido, Gestell Metall schwarz,
B/H/T ca. 200x75x100 cm, 3261758. Stuhl und Armlehnstuhl „Varese“ Bezug Stoff Samt grün, grau, blau, gold, rose, Gestell
Metall schwarz pulverbeschichtet. 2 Stuhl, 3261784. 3 Armlehnstuhl, 3261788 89.99

199.99

Relaxsessel
mit Hocker

inkl. Hocker

inkl. Dreh- und
Rückenfunktion

Relaxsessel mit Hocker „Villach“
im rosafarbenen Velvetbezug und schwarzem Metallgestell,
inkl. Dreh- und Rückenfunktion. 3636369

für 4 Personen

~~89.99*~~
44.99

Kombi-Service
16-teilig

PRIMA
TAVOLA
HÄRIGES GEDRUCKTE

Kombi-Service „Maiko“ 16-tlg., Steinzeug,
grau mit goldfarbenem Rand, best. aus: je 4x Kaffeebecher, Frühstückstel-
ler Ø 20 cm, Speiseteller Ø 26,7 cm, Müslischale. 3700487 ohne Deko

Theaterfieber in Augsburg Laientheater mit neuen Stücken



Das „Augsburg On Stage“-Team vom Stück „Der nackte Wahnsinn“ – hintere Reihe von links: Claas Henschel, Clara Luttenberger, Jennifer Franz, Marcus Rotter, Cécile Nagl. Vorderere Reihe von links: Emily Hornburg, Lucienne Springer, Laura Lindig, Philipp Bonaventura.

Fotos: Julia Greif

Von Julia Greif

Nicht nur das Staatstheater erweckt in Augsburg „die Bretter, die die Welt bedeuten“ zum Leben. Auch verschiedene Laientheater ermöglichen es Menschen, sich neben dem Beruf der Theaterleidenschaft hinzugeben.

Das Theater in der Frauentorstraße feierte mit seinem neuesten Stück „Himmelwärts“ von **Ödön von Horváth** am 22. Oktober Premiere und führt es noch bis 12. November auf. Außerdem gibt es am Freitag, 3. November, ein Gastspiel des Stadttheaters Kufstein, eines Partners des TIF. Augsburg OnStage startet mit der Komödie „Der nackte Wahnsinn“ am 7. November. Wir haben bei den Proben vorbeigeschaut und uns mit den Ensembles unterhalten. Mehr im Online-Artikel:



Die „verdammten Seelen“ aus dem Stück „Himmelwärts“ (von links): Ilona Kramer, Jannie Wallenstein, Yumina Otsuka, Christiane Lautenbacher.



Susanne Ritter und Carolin Köhler vom Theater in der Frauentorstraße.

Freitag, 3. November

- **Spielwiesn, Messe Augsburg**, Am Messezentrum, 13 bis 23 Uhr, auch Samstag, 4. (10 bis 19 Uhr) und Sonntag, 5. November (10 bis 18 Uhr)
- **Nacht der Giganten, Bahnpark**, Firnhaberstraße, ab 18 Uhr, ebenso Samstag, 4. November. Rüstet Euch mit Taschenlampen aus und entdeckt die geheimnisvollen Loks im nächtlichen Bahnpark.
- **Ein Sommernachtstraum, nach Shakespeare, Puppenkiste**, Spitalgasse, 19.30 Uhr
- **Stummfilmkonzerte mit Stephan Graf von Bothmer**, Parktheater, Klausenberg, 19.30 Uhr
- **Inka Meyer, Zurück in die Zugluft**, Kulturhaus Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 19.30 Uhr
- **Wittgensteins Mätresse**, Kühlergebäude Gaswerk, 19.30 Uhr, Nach dem Roman von David Markson
- **Bülent Ceylan - Luschtobjekt**, Kongress am Park, Göginger Straße, 19.30 Uhr
- 20 Uhr, Von der „Generation Instagram“ lernen, heißt siegen lernen!
- **Svin und Brennestuhl, New Age Rock und mehr**, Ballonfabrik Augsburg, Austraße, 20.30 Uhr
- **Clear Blue Sky & Brainscha**, Soho Stage, Rock Skate-Punk, Ludwigstraße, 20 Uhr
- **Hörstreich**, Bob's Oberhausen, LateNight-Konzert, 22 Uhr

Samstag, 4. November

- **Dinosaurs World Expo**, Zwölf-Apostel-Halle, Zwölf-Apostel-Platz, 13 Uhr, ebenso Sonntag, 5. Nov. ab 10 Uhr
- **Die Legende Roy Black - präsentiert von Kay Dörfel**, Kongress, Gögingerstraße, 19 Uhr, anlässlich des Todestags des Schlagerstars Roy Black am 9. Oktober 1991
- **Riegele Honky Tonk Kneipenfestival**, Augsburger City + drumherum, ab 20 Uhr Eine Nacht - eine Stadt -
- 21 Bands! Programminfos & Tickets unter riegele-honky-tonk.de
- **tanz video show: „das Kleid“**, Bürgersaal Stadtbergen, Hopfengarten, 19.30 Uhr
- **Osan Yaran - Gut, dass du fragst!**, Stadthalle Gersthofen, Rathausplatz, 20 Uhr
- **Zugvogel Slam**, Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr
- **Totentanz! Comic-Konzert**, City Club, Königsplatz
- **Ovid by Schwarzlicht, Märchenzelt**, 20 Uhr, Göttermythen
- **The Fairy Queen**, Staatstheater im Martini-Park, Ballettoper, 19.30 Uhr
- **Nein zum Geld!**, Staatstheater in der Brechtbühne im Gaswerk, 19.30 Uhr,
- **Line Dance Saturday**, Bob's Haunstetten, 19 Uhr

Jüdische Kulturwoche



Das Jewish Chamber Orchestra Munich eröffnet mit seinem Konzert „Klezmer Re-Constructed“ am 5. November, 18 Uhr, in der Großen Synagoge in der Halderstraße die Jüdische Kulturwoche Augsburg Schwaben*23.

Die Jüdische Kulturwoche Augsburg Schwaben lädt vom 5. bis 12. November dazu ein, die vielen Facetten der jüdischen Kultur zu entdecken – in

diesem Jahr vor allem auch kulinarisch. Unter dem Motto „Bagel, Bier und Berches“ kann man mehr über die jüdische Küche erfahren.

CAVALLUNA Kids – ein unvergessliches Showerlebnis mit Pferden

CAVALLUNA Kids präsentiert nach dem letztjährigen großen Erfolg erneut das einzigartige Programm „WinterWünscheLand“ in den bayerischen Ferien: Vom 26. Dezember 2023 bis zum 6. Januar 2024 verwandelt sich der beeindruckende SHOWPALAST MÜNCHEN in ein winterliches Wunderland und begeistert mit einer magischen und unvergesslichen Show! Gezeigt wird die Geschichte von Robert, der plötzlich das Wünschen verlernt hat und daher nur noch unsinnige und unnütze Dinge geschenkt bekommt. Das beunruhigt einerseits Fee Shana, die sich für die Erfüllung von Kinderwünschen verantwortlich sieht, und andererseits Zauberin Ramies, die jene Wünsche mittels ihrer Kräfte herbeizaubert. So entsenden die beiden die wundervolle Elfe Jase, um Robert ins sagenumwobene WinterWünscheLand zu führen und ihn wieder zu lehren, wie wahres Wünschen funktioniert. Für das unvergleichliche Live-Erlebnis sorgt neben all den talentierten Akteuren, den wunderschönen Pfer-

den und ihren Reitern der einzigartige SHOWPALAST MÜNCHEN: Das besondere Theater auf dem Gelände des CAVALLUNA Parks verfügt über Europas größte festinstallierte LED-Wand und bekommt eigens für die Wintershow ein besonderes Bühnen-Setup, um große und kleine Zuschauer so nah wie möglich ans Geschehen zu holen.

Dem Showerlebnis wird in diesem Jahr zusätzlich ein fantastischer Rahmen verliehen: Im CAVALLUNA Park ist bereits seit Oktober 2023 bis einschließlich Januar 2024 der grandiose Lichterpark von LUMAGICA zu sehen: Wunderschöne Installationen und Figuren laden zum Staunen ein und verleihen dem gesamten Gelände einen unvergleichlichen, weihnachtlich-winterlichen Glanz! Auf einem eineinhalb Kilometer langen Rundweg warten über 300 handgefertigte, leuchtende Objekte und Installationen auf die Gäste, alles geschmackvoll musikalisch untermalt.

Mehr Infos unter www.lumagica.com und www.cavalluna.com



26.2.24 AUGSBURG Kongress am Park



9.3.24 AUGSBURG Kongress am Park



4.4.24 AUGSBURG Kongress am Park

TICKETS: WWW.COFO.DE
Augsburger Allgemeine COFO ENTERTAINMENT

3 mal 2 Karten

für Lichterpark LUMAGICA zu gewinnen

Bis einschließlich Januar 2024 gibt es im CAVALLUNA Park in München (Fröttmaning) wunderschöne Installationen zu bewundern: Und zwar im grandiosen Lichterpark von LUMAGICA. Auf einem eineinhalb Kilometer langen Rundweg warten 300 handgefertigte, leuchtende Objekte auf Besucher, alles geschmackvoll musikalisch untermalt. Ein besonderes Erlebnis für Jung und Alt.

Der Augsburg Journal REPORTER verlost für LUMAGICA 3 mal 2 Eintrittskarten. Einfach eine Mail mit dem Betreff Lichterpark an info@augsburgjournal.de schicken.





Böhm
Propangas zu
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96



• **VIP-Tabelle** •

1	asset Immobilienverw.	11
2	R&R E-Bikes	10
3	Küchenstudio Carola Graul	8
3	Steger Sicherheitsdienst	8
3	Wagner Tore	8
6	Treppen Schmid	6
6	Bricks & Mortar	6
6	Auto Frey	6
9	Tierhold Automobile	5
10	Schäffer Haustechnik	4
10	M.R. Recycling	4
12	Augsburg Journal	3

Alles eng beieinander nach wie vor in unserer VIP-Tabelle. Durch den knappen 3:2-Erfolg des FC Augsburg gegen Wolfsburg kann sich niemand so richtig absetzen, das genaue Ergebnis hat auch in dieser Woche niemand richtig getippt. Fünf Tore waren den meisten zu viel. Ob es am Wochenende gegen bis dato abwehrschwache Kölner noch mehr werden, erscheint nicht unwahrscheinlich, auch wenn der FCA nach wie vor auf sein erstes Zu-Null-Spiel hofft.

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

• **Tabelle** •

Sp. S U N Tore Pkt.

1	Leverkusen	9	8	1	0	27:8	25
2	Bayern	9	7	2	0	34:7	27
3	Stuttgart	9	7	0	2	27:11	21
4	Dortmund	9	6	3	0	20:11	21
5	RB Leipzig	9	6	2	1	25:7	20
6	Hoffenheim	9	6	0	3	20:16	18
7	Frankfurt	9	3	5	1	12:9	14
8	Freiburg	9	4	1	4	10:16	13
9	Wolfsburg	9	4	0	5	13:14	12
10	FC Augsburg	9	3	2	4	18:21	11
11	M'gladbach	9	2	3	4	16:20	9
12	Bremen	9	3	0	6	14:18	9
13	Heidenheim	9	2	1	6	13:22	7
14	Darmstadt	9	2	1	6	13:30	7
15	Union Berlin	9	2	0	7	11:19	6
16	VfL Bochum	9	0	5	4	8:23	5
17	Köln	9	1	1	7	7:21	4
18	Mainz	9	0	3	6	9:24	3



Foto: Krieger

Niederlechners Nachfolger?

Wie Sven Michel dem FCA weiterhilft

Zwei Spiele, zwei Siege, die Bilanz vom neuen Trainer **Jess Thorup** ist nach wie vor makellos. Ein Grund dafür ist die neue Doppelspitze bestehend aus dem derzeit hoch im Kurs stehenden **Phillip Tietz** und **Sven Michel**, der aufgrund mangelnder Torbeteiligungen etwas unter dem Radar schwirrt, aber nicht minder wichtig ist.

Unter Thorup stand Sven Michel in beiden Spielen in der Startelf – und das aus gutem Grund. Der 33-Jährige ist ein Spieler, der Fußball arbeitet. Gegen Heidenheim und Wolfsburg stand er jeweils eine gute Stunde auf dem Platz und machte dabei dem Gegner das Leben so schwer wie möglich. Kaum ein Stürmer in Europas Top-5-Ligen führt mehr Zweikämpfe, als Augsburgs erfahrener Neuzugang. Oft entspringen daraus vielversprechende Ballgewinne weit in der gegnerischen Hälfte. Mit Übersicht leitet er diese dann oft auf Sturmpartner Tietz weiter, der ent-

weder direkt den Weg zum Tor sucht oder dank seiner guten Übersicht den einlaufenden Mitspieler mit einem klugen Pass findet. Letzteres schafft derzeit in Europa so gut wie kein Stürmer besser, 0,35 Assists pro 90 Minuten ist absoluter Spitzenwert. Das ist auch Bundestrainer **Julian Nagelsmann** nicht entgangen, der beim FCA-Sieg zugegen war und Tietz offenbar genauer beobachtete.

Es sind die ergänzenden Fähigkeiten der beiden Stürmer, die sie für Thorup derzeit zur ersten Wahl in der Augsburger Offensive machen. Michel erinnert in seiner Arbeitseinstellung und seinem aggressiven Pressing dabei oft an **Florian Niederlechner**, der auch abseits seiner Tore einen hohen Mehrwert für die Mannschaft darstellte. Diese Fähigkeiten werden die Fuggerstädter auch am kommenden Samstag gegen Köln wieder benötigen, wenn ein weiteres richtungsweisendes Auswärtsspiel an-

steht. Für den Effzeh dabei noch mehr als für den FCA. Vier Punkte aus neun Spielen, der vorletzte Platz in der Tabelle. **Steffen Baumgart** steht beim 1. FC Köln derzeit gehörig unter Druck. „Für uns wird jedes Spiel ein Endspiel“, ist sich der 51-Jährige der brenzigen Situation bewusst. Einzig im Derby gegen Gladbach gelang seinem Team ein Erfolg. Danach ging man beim 6:0 in Leipzig gehörig baden. Und wie präsentiert man sich gegen den FCA? Geht es nach Baumgart, am besten mit einer ganz anderen Herangehensweise: „Körpersprache, Einstellung, Mentalität – all diese Dinge gehören im

Fußball immer dazu. Wenn ich Körpersprache nicht auf den Platz bringe, dann habe ich ein Problem. ... Wenn ich eine Mannschaft habe, die dann die Körpersprache nicht an den Tag legt, dann bin ich wirklich irgendwann mal angepisst. Das war ich bisher von meinen Jungs nicht. Aber jetzt muss ich sagen: Bis dahin und nicht weiter!“

Nach diesen Worten steht fest, den selbstbewussten FCA erwartet am Samstagnachmittag in Köln ein ganz besonderes Spiel, dessen Ausgang vor allem für Steffen Baumgarts Zukunft mitentscheidend sein dürfte.

jok



LOGISTIK ROMAN MAYER GROUP

Servus, bleib gesund...



Einwurf



Von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Die kleinen Dinge

Zwei Siege in Serie, das gab es für den FC Augsburg seit über einem Jahr nicht mehr. **Jess Thorups Amtszeit in der Fuggerstadt beginnt so wie von den Fans erhofft.** Entscheidend ist für sie oftmals nicht nur Sieg oder Niederlage, sondern das „wie“. Und das stimmt derzeit. Die Mannschaft wirkt bereits nach zwei Wochen Training unter Thorup gefestigt. Die Stellschrauben, an denen der Däne drehte, sind zwar nicht die größten, machen bis dato aber einen großen Unterschied. Eine Spielidee ist klar erkennbar, sowohl offensiv als auch defensiv. Zahlen sich im Angriff clevere Spielverlagerungen, nachdem man zuvor die andere Seite überladen hatte, aus, steht man auch gegen den Ball im kompakten 4-4-2 deutlich sicherer als zuvor. Die Idee, das Zentrum dabei möglichst dichtzumachen und den Gegner auf die Außen zu drängen, ist genauso wenig neu wie innovativ, doch dafür effektiv. Auch in der Aufstellung vollbrachte Thorup keine Wunderdinge. Spielgestalter **Niklas Dorsch** darf auf seine vorgesehene Position, Michel und Tietz ergänzen sich ideal im Sturm (siehe links), und **Fredrik Jensen** erhält eine neue Chance, die er bis dato auch nutzt. Nicht viel mehr, aber auch nicht weniger. Manchmal sind es eben die kleinen Dinge, die eine große Wirkung zeigen.

ALLE ANGEBOTE NUR SOLANGE VORRAT REICHT!



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾ MATERIAL INKLUSIVE
GESCHENKT!

DIE TOP-ANGEBOTE VON OPEL
ALLES INKLUSIVE - RATENSCHARF!

MOKKA 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, **74 kW** (100 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **159,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

CROSSLAND 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, **81 kW** (110 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **189,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

ASTRA 5-TÜRER 1.2 Turbo Benziner, **81 kW** (110 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **209,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

GRANDLAND 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, **96 kW** (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **219,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

DER NEUE CORSA 1.2 Benziner, **55 kW** (75 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **149,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

1) Händlerergänzungsleistung auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungsatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haendlereigaengangsleistung.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der PSA Bank GmbH, Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 6,4-5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP komb. 145-120 g/km.

SiGG AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Straße 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Straße 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Straße 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Straße 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

präsentiert von **Rltec** Holding GmbH **TORjäger** #21 Jere Karjalainen 6 Tore #73 Matt Puempel 5 Tore #94 Anrei Hakulinen 4 Tore **Rltec** Holding GmbH präsentiert von

HEIMSPIEL

Augsburger Panther VS **Nürnberg IceTigers**

05. NOV // 16:30 UHR

POWERED BY IBGeiger²

PANTHERTICKETS

Tickets für die Heimspiele erhältst du online unter **PANTHERTICKETS.DE** oder in unserem **1878 SHOP** im Stadion.

Öffnungszeiten:
Di - Do: 17 - 19 Uhr
Fr: 13 - 17 Uhr

Alle Infos über die Heimspiele der Augsburger Panther im Curt-Frenzel-Stadion findest du unter:
WWW.AEV-PANTHER.DE



Beim letzten Heimspiel gegen Nürnberg hatten die Augsburger Panther allen Grund zur Freude, mit 5:3 gewannen sie das erste Aufeinandertreffen beider Teams in dieser Saison. Am Sonntag kommentiert zudem ein Stargast. Foto: Sport in Augsburg

Nach dem Schock: Mit guter Form ins Derby

Panther empfangen Nürnberg

Eigentlich sollte das erste Retro-Derby zwischen Augsburg und Nürnberg ein Ereignis sein, auf das sich alle freuen. Für die Panther ist in Spiel drei nach dem tragischen Tod von **Adam Johnson** aber noch längst nicht alles beim Alten.

Es war eine Nachricht, die die komplette Eishockey-Welt erschütterte. Der Unfall mit fatalen Folgen, der sich am vergangenen Samstag in Großbritannien ereignete, zog nicht nur große Trauer, sondern auch eine Diskussion um

nötige Schutz-Vorkehrungen nach sich. Ein Thema, das nicht nur die DEL in Zukunft beschäftigen wird. Während im englischen Pokal alle Spiele am Tag nach der Tragödie abgesagt wurden, lief und läuft in der DEL der Puck weiter. Nachdem die Augsburger Panther ihr Heimspiel am Dienstag gegen Düsseldorf dem verstorbenen Johnson widmeten, steht am Sonntag die nächste Partie im Curt-Frenzel-Stadion an. Der Anlass ist dabei ein besonderer.

Beim Retro-Derby zwischen Augsburg und Nürn-

berg ist ein „Nostalgie-Fest mit großen Emotionen für das Eishockey, für die Fans, für die Clubs und Spieler“ geplant, wie die extra dafür herangezogene Moderatoren-Legende **Fritz von Thurn und Taxis** verkündet. Der 73-Jährige wird das Spiel gemeinsam mit Moderator **Sascha Bandermann** und Experte **Patrick Ehelechner** exklusiv bei MagentaSport kommentieren. Für die Spieler der Augsburger Panther bedeutet das zweite Derby gegen Nürnberg der Saison einen weiteren Schritt in Richtung Normalität und die Chance, das zweite Mal in Folge gegen die Ice Tigers ohne Punktverlust zu bleiben.

ZWEITES DERBY, ZWEITER SIEG?

Vip-Tipp

1. FC Köln - FCA

Samstag, 04.11.2023 • 15:30 Uhr, RheinEnergieSTADION

asset
Immobilienverwaltung

2:2

- WEG-Verwaltung
- Miet- und Gewerbeverwaltung
- Sondereigentumsverwaltung

In Aichach + jetzt auch in Augsburg!

R&R e-bikes

Sterzinger Str. 12
86165 Augsburg
Tel: 0821 44945927

Werner-von-Siemens-Str. 2
86551 Aichach
Tel: 08251 8641222

Kontakt: info@rr-ebikes.de
Web: rr-ebikes.de

0:1

SCHÄFFER HAUSTECHNIK

Walter Fichtel
K. H. Schäffer

86438 Kissing • Tel 08 21/80 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de

1:2

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen

Adelsried und Augsburg
www.graulkuechen.de

1:2

MAZDA PEUGEOT

AUTO FREY

www.auto-frey.com

1:3

steger

VdS-amerkanntes Wach- und Sicherheitsunternehmen W 103909

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 Nr. 5 807071

24h rund um die Uhr erreichbar

Frauentorstr. 22 • 86152 Augsburg • Tel. 0821/156124 • Fax 0821/33639
www.sicherheitsdienst-steger.de

1:3

WAGNER
Tore, Türen, Zäune

Am Bahndamm 6+8
86459 Gessertshausen
Tel. 08238 9648740
info@wagner-tore.de
www.wagner-tore.de

1:2

TREPPEN AUS MEISTERHAND
SEIT 1975

treppenzentrum

ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusäß-Vogelsang

Treppen Zentrum SCHMIDT

0:2

BM IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!

Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen

T +49 (0) 821 450 722 15
E augsbu@brimo-immobilien.de
W www.brimo-immobilien.de

1:2

In ist, wer drin ist

AUGSBURG 1:2
JOURNAL

TIERHOLD
Auto. Service. Qualität.

VOLVO MAZDA KIA

1:2

M. R. Recycling
Abfallentsorgung Augsburg

0151 17 66 11 13
24/7 rundum erreichbar

1:2

Wer bei unserem VIP-TIPP noch mitspielen möchte, kann jederzeit einsteigen und mittippen!
Weitere Infos – auch zu den Konditionen – unter Telefon: (0821) 34 774-32.

Bauen & Wohnen

Wir sind da, wenn Sie weg sind
Sicherheitsdienst Steger: rund um die Uhr für Sie da

Stellen Sie sich vor, Sie verreisen mal kurz übers Wochenende – und prompt fällt die Heizung aus, mitten im tiefsten Winter. Oder ein gepaltztes Wasserrohr lässt Ihre

Wohnung schwimmen. Zurückgekehrt frieren Sie dann in einem eisigen Zuhause, oder müssen durchs Wasser platzen. Eine kurze Abwesenheit kann langen und teuren Ärger machen.

sam mit Ihnen stellen wir individuelle Maßnahmepläne zusammen, also welche Aktionen Sie von unseren Leitstellen-Mitarbeitern bei welcher Modulummeldung umgesetzt wissen wollen. Da unsere Leitstelle 365 Tage im Jahr rund um die Uhr besetzt ist, kümmert sich immer sofort ein Mitarbeiter um Ihre Belange.

Wir beraten Sie gerne - melden Sie sich ganz unverbindlich telefonisch oder per Mail bei uns!



Über uns

- 1986 gegründet
- seit 2002 Geschäftsführer: Jürgen Heberle
- Alarmverfolgung, Aufzugsbefreiungen, Objekt- und Werkschutz, Bewachungen, Schließ- und Revierdienste
- seit 2019 Leitstelle mit zusätzlichem digitalen Portfolio
- 2020 Einstieg von Alexander Heberle jr.



GRAF-Balkongeländer



Der Balkon ist die Visitenkarte Ihres Hauses. Gehen Sie daher beim Kauf kein Risiko ein, denn der Ärger mit geringerer Qualität hält länger als die Freude über den billigen Preis.



Wir sind zertifiziert nach EN 1090



Unsere Produkte: Wartungsfreie Aluminium-Geländer, eloxiert oder in allen Farben pulverbeschichtet. Verkleidungen in allen wartungsfreien Materialien.

Unsere meisterliche Erfahrung ist Ihr Vorteil, lassen Sie sich deshalb von uns beraten!

Sie wollen mehr Infomaterial? Rufen Sie uns an!

Perfekte Maßarbeit von Ihrem Handwerksmeister

Seit 1970 Ihr fairer Partner

87787 Wolfertschwenden
www.graf-balkone.de

Tel. 08334-7303 Fax 08334-6361
info@graf-balkone.de

Frauentorstrasse 22, 86152 Augsburg
Telefon: 08 21 - 15 61 24, Telefax: 08 21 - 3 36 39
E-Mail: augsburg@sicherheitsdienst-steger.de
www.sicherheitsdienst-steger.de

steger wach- und sicherheitsdienst



IHR FACHPARTNER FÜR HOLZ & FASSADE

WITTMER

SANIERUNGSTECHNIK

November/Dezember Angebot bis zu 20 % Nachlass

- FASSADENANSTRICH
- VOLLWÄRMESCHUTZ
- VERPUTZARBEITEN
- HOLZANSTRICH ALLER ART
- TERRASSENSANIERUNG
- INNENARBEITEN ALLER ART
- DACHBESCHICHTUNG
- DACHREINIGUNG
- FASSADENREINIGUNG
- TERRASSENREINIGUNG
- VERFUGUNGSTECHNIK
- STEINTEPPICH VERLEGUNG

WITTMER SANIERUNGSTECHNIK | Obermoos 1a, 86316 Friedberg
Tel.: (+49) 0151 - 425 18 934 | Email: info@wittmer-sanierungstechnik.de | www.wittmer-sanierungstechnik.de

BKM MANNESMANN
Trockene Wände garantiert!

Wir sanieren Ihre feuchten Wände im Keller oder Wohnbereich.

KGE Bautrocknungs GmbH & Co. KG
Winterstraße 20B
86399 Bobingen
www.bkm-augsburg.de

Jetzt kostenlose Schadensanalyse anfordern!
Direkt anrufen! 0821 - 45 32 22 61

Branchenfürer

Garten & Floristik

LEIDENFROST
Baum- und Gartentechnik
86504 Merching
Am Lerchenberg 4a
Telefon 08233.738362

Perfect Pools
Poolbau aus Leidenschaft
86504 Merching
Am Lerchenberg 4a
Telefon 08233.738362

KONZE & LAUR
Baumpflege - Sanierung - Fällung
kostenlose Angebote vor Ort
Tel. 08 21/9 98 40 99 - www.konze-laur.de

Gastro

Mück
Bäckerei - Conditorei
Kolbergstraße 14
Telefon 0821/72 11 88
Schackstr./Ecke Zietenstr. 1
Telefon 0821/90 72 73 73
Sonn+Feiertag von 8.00-11.00 geöffnet

Handwerk

Wolfgang Glas GmbH
Maler- und Lackiermeister
Mobil 0174/3275222
Schloßbergstr. 14 - 86872 Scherstetten
Tel. 08262/1043 - Fax 08262/9684990

Handwerk

Container - ESER
Mietpark
Baumaschinen- und Anhängervermietung
Erdbewegung - Baggerbetrieb
Container
Aushub - Bauschutt
Gartenabfälle - Sperrmüll
Lieferung von Sand, Kies, Rimal und Erde, von 1 bis 30 cbm
Tel. (0821) 95018 - www.eser.de

FA. BAUER
Spenglerei & Dachdeckerei
Kamin und Blechverkleidung aller Art.
Dachrinnenenerneuerung, Flachdachsanieierung, Holzbau, Carport, Vordach, Freisitzüberdachung
... wir zaubern mit Blech!
Tel.: 08 21/297 328 95
Termine frei!!!
www.handwerker-bauer.de

Jurc & Steck
Farbe in gutro Hüllen
Jurc & Steck
Malerbetrieb GmbH & Co. KG
Kopernikusstraße 75 • 86179 Augsburg
Tel.: 08 21 / 59 51 39 • info@jurc-steck.de

SCHÄFFER
HAUSTECHNIK
Schäffer Haustechnik GmbH
Gut Lindenau 1, 86438 Kissing
Telefon 08 21-80 99 50-0
Telefax 08 21-80 99 50-45
Notdienst 08 21-80 99 50-90
www.schaeffer-haustechnik.de
info@schaeffer-haustechnik.de
Bürozeiten: Mo - Do 7 - 17 Uhr
Freitag 7 - 13 Uhr

Rollladen Reparatur Service
• 15% auf Markisen und Rollläden
• Schnellreparatur von Rollläden
• 15% auf alles weitere
• Umstellung von manuell auf elektrisch
• nachträgliche Wärmedämmung
• Garagentore
0176 - 60 50 78 86

Hebetechnik- ESER
Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung... Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m! Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!
Tel. (0821) 95018 • www.eser.de

Fa. Obermeier
Wir entrümpeln für Sie:
Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach. Besenrein, kompetent & zuverlässig. Verwertbares wird angerechnet.
Ihre Kummer-Nummer: 0179/6597168

Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten

Immobilien

Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?
SERIÖS - ZUVERLÄSSIG - KOMPETENT
Bolsinger Immobilien
Tel. 08 21/4 54 46 43
Göggingen - Wellenburger Straße 9
www.ib-web.de - info@ib-web.de

Rund um's Auto
Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Carlon
IHR AUTO-GLAS-PROFI IN AUGSBURG
Unsere Leistungen
Steinschlagreparatur
Autoglas- Soforteinbau
Meraner Straße 43a - 86165 Augsburg
0821/90724391 - augsburg@scheibendoktor.de

www.Silbertresor.de
Goldankauf / Silberankauf
Münzbewertung
Gold- und Silberverkauf
Münzen & Barren
Verkauf v. Sammlermünzen
Geld in Edelmetalle anlegen
Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG
Dieselstr. 16 - 86368 Gersthofen
Telefon: (0821) 88568-78
eMail: info@silbertresor.de
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 - 17 Uhr
Donnerstag von 09 - 19 Uhr
Freitag von 09 - 14 Uhr

Cornelia Klaus
Mediaberaterin AJ-REPORTER
Telefon 0176/43137600

Service

WIR VERSTEIGERN FÜR SIE
ODER KAUFEN BAR AN: GOLD, UHREN, SCHMUCK, GEMÄLDE U.A.
TERMINVEREINBARUNG:
0821 551001
PARKPLÄTZE VOR DEM HAUS
AUKTIONSHAUS GEORG REHM
PROVINOSTRASSE 52,
GEBÄUDE B1
IM MARTINIPARK
GR

Lösungen von Seite 2

Sudoku

9	8	6	3	7	5	1	2	4
3	5	1	9	4	2	6	8	7
2	7	4	6	1	8	9	3	5
4	6	5	7	8	3	2	9	1
8	9	3	1	2	4	5	7	6
7	1	2	5	9	6	8	4	3
6	3	7	2	5	9	4	1	8
1	2	8	4	6	7	3	5	9
5	4	9	8	3	1	7	6	2

Hyper-Sudoku

6	5	9	7	1	3	4	8	2
7	2	4	6	5	8	1	9	3
1	8	3	9	2	4	5	7	6
8	7	5	1	4	6	2	3	9
9	4	1	3	8	2	6	5	7
2	3	6	5	9	7	8	4	1
3	1	2	4	7	5	9	6	8
4	9	7	8	6	1	3	2	5
5	6	8	2	3	9	7	1	4

Pius BESTATTUNGEN
PIUS BY MICHAEL SIEGEL

Wir werden für Sie tätig:

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31
86368 Gersthofen
Bauernbräustr. 1a
86316 Friedberg

Deuterstraße 10
86356 Neusäß
(direkt beim Zentralklinikum)

www.pius-bestattungen.com

Tel. 08 21 - 450 45 75

Aufgefallen!



Eines der umstrittenen Parklets hat eine neue Heimat gefunden. Das „Parkplatz-zu-stell-Möbel“ präsentiert sich nun in einem Fußgängerbereich in der Nähe des Textil-museums - fernab jeglicher Auto-Stellplätze.

Zitat der Woche

Maximilian Funke-Kaiser (FDP Bundestagsabgeordneter)

„Schon vor Beginn der nächsten Spezi-Koalition wird deutlich, welche Bedeutung Digitales in Bayern zukünftig haben wird. Keine. Lediglich Verhandlungsmasse, am Ende noch weniger als davor. Muss man erstmal schaffen“, das schreibt Augsburgs Bundestagsabgeordneter und digitalpolitischer Sprecher der FDP **Maximilian Funke Kaiser** zu der geplanten Erneuerung der Koalition zwischen CSU und den Freien Wählern.

Geburtstag der Woche

Andreas Bourani (40)

Am 2. November feiert der abgetauchte Augsburger Musik-Star seinen Runden!



Augsburg-Trupp genießt „Leipziger Allerlei“



Vom Vollmond über der City (o.) bis zum imposanten Völkerschlachtdenkmal (u.) – die Augsburger „Foodporn“-Freunde (Foto re., v.li. hintere Reihe im Uhrzeigersinn) Sven Häberle, Deniz Kurt, Rudolf Brunnhuber, Katharina Ferstl, Jan Klukkert, Anja Marks-Schillfarth, Josef Eser, Sandro Girardini, Rainer Held, Alexander Manko, Anke Held und Celeste Parody genossen auch die Moritzbastei in Leipzig.



MORITZBASTEI
www.moritzbastei.de

Voller Genuss



Ulrich Mayer (r.) mit einem Vertreter der Esigmanufaktur Giusti.

Am Wochenende läuteten die heiß ersehnten GenieSSERTage bei No 7 in der Steingasse bereits die Vorfreude auf die Weihnachtszeit ein. Eintauchen in die Welt edler Spirituosen, verkosten und tolle Destillate entdecken – das bereite den Besucherinnen und Besuchern sichtliches Ver-

gnügen! Auch spannende Neuheiten von der Tabakmesse hatten **Ulrich Mayer** und sein Team für die Gäste mitgebracht. Ein besonderer Tipp für die Adventszeit: die „flüssigen Präsentkalender“ mit Gin-, Rum- oder Whisky-Samples für Genussmenschen und Liebhaber feiner Destillate.



Ehemalige Textilstadt, von Kanälen durchzogen, Heimat großer Namen – wieviele Parallelen die Stadt Leipzig zu Augsburg hat, war den Ausflüglern aus der Fuggerstadt gar nicht bewusst. Sie genossen Sehenswürdigkeiten, Kulturdenkmäler – und natürlich kulinarische Köstlichkeiten, wie es sich für den „Foodporn“-Freundeskreis gehört.

RETTE DIE WELT MIT DEINER TONNE



FÜR SIE IN AUGSBURG IM EINSATZ!

KÜHL
ENTSORGUNG & RECYCLING SÜD

Papier? Kommt ab sofort in die blaue schlaue Tonne!

Diese holen wir alle 4 Wochen donnerstags bei dir ab. Dazu setzen wir unter anderem die ersten wasserstoffbetriebenen Entsorgungsfahrzeuge Augsburgs ein – CO2 neutral & geräuscharm! Damit leistest du mit nur 5,- Euro netto pro Leerung einen wichtigen Beitrag zum Erhalt unserer Umwelt.

Deine 240 l blaue schlaue Tonne kommt kurzfristig zu dir nach Hause. Für eine größere Tonne melde dich einfach über www.blauetonne-schlaueetonne.de an. Von jedem Auftrag geht 1,- Euro als Baumspende an die Stadt und hilft so Augsburg noch grüner zu machen!

Wasserstoff bringt sie in Fahrt



Thomas Nieborowsky, Rüdiger Weiß, CSU-Staatsministerin a. D., Carolina Trautner, Rainer Pinno (Kühl Entsorgung & Recycling Süd), Umweltreferent Reiner Erben, Petra Karl und Ulrike Kühl (Unternehmensgruppe Kühl) (v. l.).

Für die Umweltstadt Augsburg war dies ein weiterer großer Schritt: Kühl Entsorgung & Recycling präsentierte jetzt stolz das erste wasserstoffbetriebene Abfall-Sammelfahrzeug in der Region. „Dieser Meilenstein in der nachhaltigen Abfallwirtschaft“ wurde im Rahmen einer exklusiven Veranstaltung vorgestellt, die von prominenten Rednern und Branchenexperten begleitet wurde.

Der Geschäftsführer, **Rainer Pinno**, begrüßte die Gäste und betonte das Engagement des Unternehmens für Nachhaltigkeit und Umweltschutz. Das Highlight des Tages war die Enthüllung des ersten Augsburger Müllsammelfahrzeugs, welches über Wasserstoff-Brennstoffzellen elektrisch angetrieben wird. Das Fahrzeug hat eine Reichweite von etwa 250 Kilometern. Es nutzt nicht nur Wasserstoff, sondern auch die Energie der Rekuperation (Energierückgewinnung beim Bremsen), um umweltfreundliche Mobilität zu gewährleisten.

GEWINNSPIEL

oui x AEG

Der Herbst ist da! Und mit ihm die neuen Kollektionen!

Überzeuge Dich selbst von den neusten Trends und Farben!

Nimm zusätzlich von 01.-30.November 2023 an unserer Verlosung teil, und gewinne den Testsieger Wäschetrockner von AEG.

Wir freuen uns auf Dich!

Oui Store Augsburg, Maximilianstrasse 57, 86150 Augsburg
A4, Annastrasse 4, 86150 Augsburg

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
Walter Kurt Schillfarth
Anja Marks-Schillfarth

GESCHÄFTSFÜHRERIN
Anja Marks-Schillfarth

CHEFREDAKTEUR
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

REDAKTION
Julia Greif, Annabell Hörner,
Johannes Kaiser, Michael Siegel

MARKETING
Sabine Brenneisen,
Alexander Hagl, Cornelia Klaus,
Harald Schnelzer, Ulrike Wagner

AJ Verlags GmbH
Provinstraße 52 – Bürovilla III
86153 Augsburg • 08 21/34 77 420
Druck Mayer & Söhne, Aichach



Mayer & Söhne
Druck- und Mediengruppe

Aus Tradition *innovativ...* ...in Bogen- und Rollendruck

Mayer & Söhne GmbH & Co. KG
Oberbernbacher Weg 7 · 86551 Aichach
Telefon 08251 880-0 · Telefax 08251 880-309
www.mayer-soehne.de · info@mayer-soehne.de





- Top-Beratung
- Hervorragender Service
- Top-Qualität
- Hohe Zuverlässigkeit
- Bestmögliche Flexibilität
- Innovation
- Verlegerische Erfahrung
- Große Produktpalette
- Sonderwerbformen

Wir

- achten gewissenhaft auf den effizienten Einsatz aller Ressourcen
- arbeiten mit Energie aus regenerativen Rohstoffen
- drucken CO₂-kompensiert
- sind FSC®-zertifiziert